

ΕN ES FR IT PT DE

Quick guide

AZAI6WSPXXX/AZX6WSPHUB

AIRZONE



Contents _____

ENVIRONMENTAL POLICY	3
AIRZONE CONFIGURATION	4
> 1 Internet connection	4
A 1 Download the Airzone Cloud ann	
A 2 Configure the device's Wi-Fi network	
B1 Connect the webserver to the router	·
B2 Download the Airzone Cloud app	0
 2. Configure the device's IP 	0
DELTA DORE CONFIGURATION	8
I. Connect the Tywell Pro / Tydom Pro to the router	8
2. Connect products with the Tydom app	8
USER SETTINGS	9
> 1. Changing the router	9
 I. Access the Tydom app 	9
1. Download the Airzone Cloud app (optional)	10
> 2. Installation complete	11
APPENDIX 1: FINDING THE IP ADDRESS ON THE AIRZONE THERMOSTAT	12
> Think	12
> Bluezero	13

Environmental policy



Never dispose of this equipment with household waste. Electrical and electronic products contain substances that can be harmful to the environment if not properly handled. The crossed-out waste bin symbol indicates separate collection of electrical devices, which must be separated from other urban waste. For correct environmental management, at the end of its useful life the equipment should be taken to the collection centers provided for this purpose.

- The parts that make it up can be recycled. Therefore, please respect the regulations in force regarding environmental protection.
- If you replace the equipment, the original equipment must be returned to your dealer or deposited at a specialized collection center.
- Violations are subject to the penalties and measures stipulated in environmental protection law.

Airzone Configuration





1.INTERNET CONNECTION

There are two ways to configure the Airzone device:

A. Connection to a Wi-Fi network. Available for Webserver (AZX6WSPHUB) and Aidoo Pro (AZAI6WSPXXX).

B. Ethernet connection. Available only for Webserver (AZX6WSPHUB).



Access the App Store and install the Airzone Cloud app.







A.2. Configure the device's Wi-Fi network

In the side menu, go to Airtools. Click on 🕜 to find the webserver to be configured.



Set up the same Wi-Fi network to which the Delta Dore Device will be connected. Finally, add the device to a site.





Once you have installed the Airzone system and checked that it is working correctly, connect the Airzone Webserver (via Ethernet) to the router on the electrical panel.





Access the App Store and install the Airzone Cloud app.







In the side menu, go to Airtools. Click on 🔗 to find the device to be configured.



Go to "Network settings". Assign a fixed IP outside the DHCP range of the router. This new IP must be communicated to the installer responsible for the integration or to a third party.

<	IRZONE	< 🚯	RZONE
Device info		Network settings	
MAC	58:D5:0A:AA:FE:03	Ethernet	윦
Firmware	3.32B		
Network settings	>	Advanced settings	
Integration	>	DHCP	
Systems		IP adress	192.168.0.0
Production	>	Subnet mask	255.255.255.0
System 1	>	Gateway	192.168.0.0
Room	>	DNS Server	8.8.8.8
Bath	>		
Bedroom	>		
Kitchen	>		
Dete	ect systems		
R	telease		

Delta Dore Configuration



1. CONNECT THE TYWELL PRO / TYDOM PRO TO THE ROUTER

Install the Tywell Pro or Tydom Pro on an electrical panel (or connect the Tydom Home to the mains) and connect to the router via Ethernet cable.



2. CONNECT PRODUCTS WITH THE TYDOM APP

Install the Tydom app and log in with your installer account. You must include the Airzone device by adding the IP configured in the "Configure the device's IP" step. Follow the instructions on the Tydom app. You can check the IP on the Airzone thermostat (see appendix



User settings





If the Internet service has been registered but there is a change of router, connect the Airzone device and Tywell Pro/Tydom Pro devices to the new router via Ethernet.





Download the app, create a Tydom user account, and follow the steps indicated.





Access the App Store, install the Airzone Cloud app, and create a user account. You will also be able to control your HVAC installation from this app.



Access the configuration wizard to start the process.



Press the Search units icon and find your Airzone device. Add a new site and fill in the site information.





If no fault is detected, the unit is ready for use.

If there is no communication between Delta Dore and Airzone, reconfigure the Airzone device's fixed IP outside the router's DHCP range.

Appendix 1: Finding the IP address on the Airzone thermostat

EN

Available only for Airzone Webserver.

THINK



BLUEZERO







EN



Contenido _____

POLÍTICA MEDIOAMBIENTAL	3
CONFIGURACIÓN AIRZONE	4
1. Conexión a internet	4
> A.1. Descargue la app Airzone Cloud	4
> A.2. Configure la red Wi-Fi del dispositivo	4
> B.1. Conecte el webserver al router	6
> B.2. Descargue la app Airzone Cloud	6
2. Configure la IP del dispositivo	7
CONFIGURACIÓN DELTA DORE	8
> 1. Conecte el Tywell Pro / Tydom Pro al router	8
2. Conecte los productos con la app tydom	8
CONFIGURACIÓN USUARIO	9
> 1. Cambio del router	9
> 2. Acceda a la app Tydom	9
3. Descargue la app Airzone cloud (opcional)	10
> 4. Instalación completada	11
ANEXO 1: VER LA DIRECCIÓN IP EN EL TERMOSTATO AIRZONE	12
> Think	12
> Bluezero	13

Política medioambiental



- No tire nunca este equipo con los desechos domésticos. Los productos eléctricos y electrónicos contienen sustancias que pueden ser dañinas para el medioambiente si no se les da el tratamiento adecuado. El símbolo del contenedor de basura tachado indica la recogida selectiva de aparatos eléctricos, que se diferencia del resto de basuras urbanas. Para una correcta gestión ambiental, se deberá llevar el equipo a los centros de recogida previstos al final de su vida útil.
- Las piezas que forman parte del mismo se pueden reciclar. Respete, por tanto, la reglamentación en vigor sobre protección medioambiental.
- Debe entregarlo a su distribuidor si lo reemplaza por otro, o depositarlo en un centro de recogida especializado.
- Los infractores están sujetos a las sanciones y a las medidas que establece la ley sobre protección del medio ambiente.

Configuración Airzone





1. CONEXIÓN A INTERNET

Existen dos formas de realizar la configuración del dispositivo Airzone:

A. Conexión a una red Wi-Fi. Disponible para Webserver (AZX6WSPHUB) y Aidoo Pro (AZA16WSPXXX).

B. Conexión a través de Ethernet. Disponible sólo para Webserver (AZX6WSPHUB).



Acceda a la App Store e instale la aplicación Airzone Cloud.







En el menu lateral, acceda a Asistente de configuración. Pulse en dispositivo Airzone a configurar.





Establezaca la misma red Wi-Fi a la que estará conectado el Dispositivo Delta Dore. Por último, añada el dispositivo a un sitio.



A B.1. Conecte el webserver al router

Una vez ha instalado el sistema Airzone y ha comprobado que funciona correctamente, conecte el Webserver Airzone (mediante Ethernet) al router en el cuadro eléctrico.





Acceda a la App Store e instale la aplicación Airzone Cloud.





A 2. CONFIGURE LA IP DEL DISPOSITIVO

En el menu lateral, acceda a Airtools. Pulse en 🕜 para encontrar el dispositivo a configurar.



Acceda a "Configuración de red". Asigne una IP fija fuera del rango DHCP del router. Esta nueva IP debe transmitirse al instalador responsable de la integración o por un tercero.

< 🙆	RZONE	< 🙆	RZONE
Device info		Network settings	
MAC	58:D5:0A:AA:FE:03	Ethernet	뮪
Firmware	3.328		55
Network settings	>	Advanced settings	
Integration	>	DHCP	
Systems		IP adress	192.168.0.0
Production	>	Subnet mask	255.255.255.0
Sustem 1		Gateway	192.168.0.0
Room	>	DNS Server	8.8.8.8
Bath	>		
Bedroom	>		
Kitchen	>		
Detec	t systems		
Re	lease		

Configuración Delta Dore



1. CONECTE EL TYWELL PRO / TYDOM PRO AL ROUTER

Instale el Tywell Pro o Tydom Pro en un cuadro eléctrico (o conecte el Tydom Home a la red eléctrica) y conecte al router por cable Ethernet.



2. CONECTE LOS PRODUCTOS CON LA APP TYDOM

Instale la aplicación Tydom y acceda con su cuenta de instalador. Debe incluir el dispositivo Airzone añadiendo la IP configurada en el paso "Configure la IP". Siga los pasos indicados en la aplicación Tydom. Puede consultar la IP en el termostato Airzone (ver anexo 1)

¢24	Path and P < Mas displamments Image: Applane schedupert > Proce > Image: Proce 2 > Extension 4 > Image: Applane schedupert >	C Ajada Ajada Dialarana Kila bio Roan Dialarana Kila bio Roan Dialarana Kila bio Roan
	a térmica 1 Nausvo >	
	& Térmica 3 Nuevo >	
Associer	ð Térmica 4 Nuevo	Associer







Si al haber dado de alta el servicio de internet existe un cambio del router, conecte los dispositivos Airzone y Tywell Pro/Tydom Pro al nuevo router mediante Ethernet/Wi-Fi.





Descargue la app, cree su cuenta de usuario de Tydom y siga los pasos indicados en la misma.





Acceda a la App Store, instale la aplicación Airzone Cloud y cree una cuenta de usuario. Desde esta app podrá controlar también su instalación de clima.



Acceda a "Asistente de configuración" para iniciar el proceso.

E (NIRZONE	AIRZONE 94.10.0.11	X
	USER	
	🏠 Sites	
	<u> </u> My Account	
	③ Support	
	💸 Configuration wizard	
	Nirtools	
You have currently no associated		
devices. Would you like to add one		n
now?		0
And device		
		_
		n
	🕞 Log out	

Pulse en el icono Buscar unidades y encuentre su dispositivo Airzone. Añada un nuevo sitio y complete la información del mismo.





Si no se detecta ningún fallo, el equipo está listo para utilizarse.

Si no existe comunicación entre Delta Dore y Airzone, vuelva a configurar la IP fija del dispositivo Airzone fuera del rango DHCP del router.

Anexo 1: Ver la dirección IPen el termostato Airzone

Disponible sólo para Webserver Airzone.

THINK



BLUEZERO







ES



Table des matières

POLITIQUE ENVIRONNEMENTALE	3
CONFIGURATION AIRZONE	4
> 1. Connexion à Internet	4
> A.1. Téléchargez l'application Airzone Cloud	4
> A.2. Configure la red Wi-Fi del dispositivo	4
> B.1. Connectez le Webserver au routeur	6
B.2. Téléchargez l'application Airzone Cloud.	6
> 2. Configurez l'IP du Appareil	7
CONFIGURATION DELTA DORE	8
> 1. Connectez le Tywell Pro/Tydom Pro au routeur	8
2. Connectez les produits avec l'application Tydom	8
CONFIGURATION D'UTILISATEUR	9
> 1. Changement de routeur	9
> 1. Accédez à l'application Tydom	9
1. Téléchargez l'application Airzone (optionnel)	10
2. Installation terminée	11
ANNEXE 1: VOIR L'ADRESSE IP DANS LE THERMOSTAT AIRZONE	12
> Think	12
> Bluezero	13

Politique environnementale

- X
- Ne jetez pas l'appareil dans la poubelle des déchets ménagers. Les appareils électriques et électroniques contiennent des substances qui peuvent être nocives pour l'environnement si ceux-ci ne sont pas traités correctement. Le symbole de la poubelle barrée d'une croix indique une collecte sélective des appareils électriques, différente du reste de déchets urbains. Dans l'intérêt d'une bonne gestion environnementale, l'appareil devra être déposé dans les centres de collecte prévus à cet effet, à la fin de sa durée de vie utile.
- Les pièces qui le composent peuvent être recyclées. Veillez, par conséquent, à respecter la réglementation en vigueur en matière de protection de l'environnement.
- Rendez-vous chez le distributeur, si vous souhaitez remplacer l'appareil par un autre, ou déposez-le dans un centre de collecte spécialisé.
- Les transgresseurs s'exposent aux sanctions et aux dispositions prévues par la loi en matière de protection sur l'environnement.

Configuration Airzone





1. CONNEXION À INTERNET

Il existe deux façons de configurer l'appareil Airzone :

A. Connexion à un réseau Wi-Fi. Disponible pour Webserver (AZX6WSPHUB) et Aidoo Pro (AZAI6WSPXXX).

B. Connexion Ethernet. Disponible uniquement pour Webserver (AZX6WSPHUB).



Accédez à l'App Store et installez l'application Airzone Cloud.







A.2. Configure la red Wi-Fi del dispositivo

Dans le menu latéral, accédez à Airtools. Cliquez sur 🕜 pour détecter le Webserver à configurer.



Configurez le même réseau Wi-Fi auquel sera connecté l'appareil Delta Dore. Enfin, ajoutez l'appareil à un site.





Après avoir installé le système Airzone et vérifié qu'il fonctionne correctement, connectez le Webserver Airzone (via Ethernet) au routeur dans le tableau électrique.



A B.2. Téléchargez l'application Airzone Cloud.

Accédez à l'App Store et installez l'application Airzone Cloud.







Accédez à « Configuration réseau ». Attribuez une IP fixe en dehors de la plage DHCP du routeur. Cette nouvelle IP doit être transmise à l'installateur responsable de l'intégration ou par un tiers.

د 💽	RZONE	< 🚯 ا	RZONE
Device info		Network settings	
MAC	58:D5:0A:AA:FE:03	Ethernet	뮹
Firmware	3.32B		
Network settings	>	Advanced settings	
Integration	>	DHCP	
Systems		IP adress	192.168.0.0
Production	>	Subnet mask	255.255.255.0
System 1	,	Gateway	192.168.0.0
Room	>	DNS Server	8.8.8.8
Bath	>		
Bedroom	>		
Kitchen	>		
Detec	t systems		
Rel	lease		

Configuration Delta Dore



1. CONNECTEZ LE TYWELL PRO/TYDOM PRO AU ROUTEUR

Installez le Tywell Pro ou le Tydom Pro sur un tableau électrique (ou connectez le Tydom Home au réseau électrique) et connectez-le au routeur par câble Ethernet.



2. CONNECTEZ LES PRODUITS AVEC L'APPLICATION TYDOM

Installez l'application Tydom et connectez-vous avec votre compte d'installateur. Vous devez inclure l'appareil Airzone en ajoutant l'adresse IP configurée à l'étape « Configurez l'adresse IP du appareil ». Suivez les étapes indiquées dans l'application Tydom. Vous pouvez consulter l'IP sur le thermostat Airzone (voir annexe 1)







Si la mise en service d'Internet implique un changement de routeur, connectez les dispositifs Airzone et Tywell Pro/Tydom Pro au nouveau routeur via Ethernet.





Téléchargez l'application, créez votre compte d'utilisateur de Tydom et suivez les étapes indiquées dans cette dernière.



FR



Accédez à l'App Store, installez l'application Airzone Cloud et créez un compte utilisateur. Cette application vous permettra également de contrôler votre installation de chauffage et refroidissement.



Accédez à « Assistant de configuration » pour lancer le processus.

E MIRZONE	AIRZONE 94.10.0.11	x
	USER	
	🏠 Sites	
	🚊 My Account	
	③ Support	
	ADVANCED	
	💸 Configuration wizard	
Tt.	Airtools	1.1.0
Hello John		
You have currently no associated devices. Would you like to add one		
now?		ON
Add device		
		and the second second
		Δn
	🕞 Logout	
	L. cogour	

Appuyez sur l'icône Chercher des unités et sélectionnez votre dispositif Airzone. Ajoutez un nouveau site et complétez ses informations.





Si aucun problème n'est détecté, le dispositif est prêt à être utilisé.

S'il n'y a pas de communication entre Delta Dore et Airzone, reconfigurez l'IP fixe du appareil Airzone en dehors de la plage DHCP du routeur.

Annexe 1 : voir l'adresse IP dans le thermostat Airzone

Disponible uniquement pour le Webserver Airzone.

THINK


BLUEZERO







.



Indice

POLITICA AMBIENTALE	3
CONFIGURAZIONE AIRZONE	4
> 1. Connessione a Internet	4
A.1. Scaricare l'app Airzone Cloud	4
 A.2. Configura la rete Wi-Fi del dispositivo 	4
 B.1. Collegare il Webserver al router 	6
B.2. Scaricare l'app Airzone Cloud	6
> 2. Configurare l'IP del dispositivo	7
LUNFIGURAZIUNE DELTA DURE	8
1. Collegare il Tywell Pro / Tydom Pro al router	8
> 2. Collegare i prodotti con l'app Tydom	8
CONFIGURAZIONE UTENTE	9
> 1. Cambio del router	9
 Accedere all'app Tydom 	9
 1. Scaricare l'app Airzone Cloud (opzionale) 	10
> 2. Installazione completata	11
ALLEGATO 1: VEDERE INDIRIZZO IP DEL TERMOSTATO AIRZONE	12
> Think	12
> Bluezero	13

Politica ambientale



Non smaltire mai questa unità insieme agli altri rifiuti domestici. I prodotti elettrici ed elettronici contengono sostanze che possono essere dannose per l'ambiente in assenza di un adeguato trattamento. Il simbolo del cassonetto contrassegnato da una croce indica la raccolta separata delle apparecchiature elettriche, differente dal resto dei rifiuti urbani. Per una corretta gestione ambientale, l'unità dovrà essere smaltita presso gli appositi centri di raccolta alla fine del suo ciclo di vita.

- Le parti che fanno parte di questa unità possono essere riciclate. Si prega quindi di rispettare la regolamentazione in vigore sulla tutela dell'ambiente.
- È necessario consegnare l'articolo al relativo distributore in caso di sostituzione con un'altra unità nuova o depositarlo in un centro di raccolta specializzato.
- I trasgressori saranno soggetti alle sanzioni e alle misure stabilite dalle normative in materia di tutela dell'ambiente.

Configurazione Airzone





1. CONNESSIONE A INTERNET

Esistono due modi per configurare il dispositivo Airzone:

A. Connessione a una rete Wi-Fi. Disponibile per Webserver (AZX6WSPHUB) e Aidoo Pro (AZA16WSPXXX).

B. Connessione Ethernet. Disponibile solo per Webserver (AZX6WSPHUB).



Accedere all'App Store e installare l'applicazione Airzone Cloud.









your unit.

Configurare la stessa rete Wi-Fi a cui sarà collegato il dispositivo Delta Dore. Infine, aggiungi il dispositivo a un sito.





Dopo aver installato il sistema Airzone e averne verificato il corretto funzionamento, collegare il Webserver Airzone (via Ethernet) al router del quadro elettrico.





B.2. Scaricare l'app Airzone Cloud

Accedere all'App Store e installare l'applicazione Airzone Cloud.







Nel menu laterale, accedere ad Airtools. Premere su configurare.



per trovare il dispositivo da



Accedere a "Configurazione di rete". Assegnare un IP fisso al di fuori del livello DHCP del router. Questo nuovo IP deve essere trasmesso all'installatore responsabile dell'integrazione o da terzi.

< 🙆	IRZONE	< 🚯	RZONE
Device info		Network settings	
MAC	58:D5:0A:AA:FE:03	Ethernet	뮮
Firmware	3.32B		
Network settings	>	Advanced settings	
Integration	>	DHCP	
Systems		IP adress	192.168.0.0
Production	>	Subnet mask	255.255.255.0
System 1	,	Gateway	192.168.0.0
Room	>	DNS Server	8.8.8
Bath	>		
Bedroom	>		
Kitchen	>		
Dete	ct systems		
Re	elease		

Configurazione Delta Dore 🛛 🗧 Berra



1. COLLEGARE IL TYWELL PRO / TYDOM PRO AL ROUTER

Installare il Tywell Pro o Tydom Pro su un quadro elettrico (o collegare il Tydom Home alla rete elettrica) e collegare al router via cavo Ethernet.



2. COLLEGARE I PRODOTTI CON L'APP TYDOM

Installare l'applicazione Tydom e accedere con il proprio account installatore. È necessario includere il dispositivo Airzone aggiungendo l'IP configurato nel passaggio "Configurare l'IP del dispositivo". Seguire i passaggi indicati nell'applicazione Tydom. È possibile consultare l'IP sul termostato Airzone (vedere allegato 1)







Se dopo aver registrato il servizio Internet si effettua un cambio di router, collegare i dispositivi Airzone e Tywell Pro/Tydom Pro al nuovo router via Ethernet.





Scaricare l'app, creare il proprio account utente Tydom e seguire i passaggi indicati nella stessa.





Accedere all'App Store, installare l'app Airzone Cloud e creare un account utente. Da questa app è possibile controllare anche il proprio impianto di climatizzazione.



Accedere alla "Procedura guidata di configurazione" per avviare la procedura.

E O IRZONE	AIRZONE #4.10.0.11	× ٩
	USER	
	🏠 Sites	_
	🖸 My Account	
	Support	
	ADVANCED	
1 *1	😒 Configuration wizard	
the later	N Airtools	
You have currently no associated		
devices. Would you like to add one		$\sim n$
		0
Add device		1
		-
		ON
	🕞 Log out	

Fare clic sull'icona Cerca unità e trovare il dispositivo Airzone. Aggiungere un nuovo sito e completarne le informazioni.





Se non viene rilevato alcun guasto, l'unità è pronta per l'uso.

Se non c'è comunicazione tra Delta Dore e Airzone, riconfigurare l'IP fisso del dispositivo Airzone al di fuori del livello DHCP del router.

Allegato 1: Vedere indirizzo IP del termostato Airzone

Disponibile solo per il Webserver Airzone.

THINK



BLUEZERO







Webserver Webserver Whether DHCP IP Address 192.168.100.13 Subnet mask 255.5550 Gateway 192.168.100.254 Marcone

Conteúdo

POLÍTICA AMBIENTAL	3
CONFIGURAÇÃO AIRZONE	4
> 1. Conexão à Internet	4
A.1. Transfira a aplicação Airzone Cloud	4
A.2. Configure a rede Wi-Fi do dispositivo	4
B.1. Ligar o servidor web ao router	6
 B.2. Transfira a aplicação Airzone Cloud 	6
2. Configuração do IP do Dispositivo	7
CONFIGURAÇÃO DELTA DORE	8
> 1. Ligue o Tywell Pro /Tydom Pro ao router	8
 2. Ligue os produtos à aplicação tydom 	8
CONFIGURAÇÃO DO UTILIZADOR	9
> 1. Alteração de router	9
 Aceda à aplicação Tudom 	9
 I. Transfira a aplicação Airzone Cloud (opcional) 	10
> 2. Instalação concluída	11
ANEXO 1: VER O ENDEREÇO IP NO TERMOSTATO AIRZONE	12
> Think	12
> Bluezero	

Política ambiental



- Nunca deite fora esta unidade com o lixo doméstico. Caso não sejam tratados adequadamente, os produtos elétricos e eletrónicos podem liberar substâncias que causam danos ao meio ambiente. A imagem de um recipiente riscado ao meio indica recolha seletiva de dispositivos elétricos, que são tratados de maneira diferente do lixo urbano. Para uma gestão ambiental correta, no final de sua vida útil, deverá levar a unidade a um centro de recolha adequado.
- As peças desta unidade poderão ser recicladas. Portanto, respeite a regulamentação em vigor sobre proteção ambiental.
- Entregue a unidade que não será mais utilizada ao seu distribuidor ou a um centro de coleta especializado.
- Os infratores estarão sujeitos às sanções e medidas estabelecidas pela lei de proteção do meio ambiente.

Configuração Airzone





1. CONEXÃO À INTERNET

Existem duas formas de configurar o dispositivo Airzone:

A. Conexão a uma rede Wi-Fi. Disponível para Webserver (AZX6WSPHUB) e Aidoo Pro (AZA16WSPXXX).

B. Conexão Ethernet. Disponível apenas para Webserver (AZX6WSPHUB).



Aceda à App Store e instale a aplicação Airzone Cloud.





No menu lateral, aceda a Airtools. Prima em encontrar o webserver que pretende configurar.



Configure a mesma rede Wi-Fi à qual o Dispositivo Delta Dore estará conectado. Por fim, adicione o dispositivo a um local.





Depois de instalar o sistema Airzone e verificar se está a funcionar corretamente, ligue o Webserver Airzone (via Ethernet) ao router no quadro elétrico.





Aceda à App Store e instale a aplicação Airzone Cloud.







No menu lateral, aceda a Airtools. Prima em encontrar o dispositivo que pretende configurar.



Aceda a "Configuração de rede". Atribua um IP fixo fora do intervalo DHCP do router. Este novo IP deve ser partilhado com o instalador responsável pela integração ou com um terceiro.

< 🚯	RZONE	< 🚯	RZONE
Device info		Network settings	
MAC	58:D5:0A:AA:FE:03	Ethernet	궁
Firmware	3.328		
Network settings	>	Advanced settings	
Integration	>	DHCP	
Systems		IP adress	192.168.0.0
Production	>	Subnet mask	255.255.255.0
System 1	>	Gateway	192.168.0.0
Room	>	DNS Server	8.8.8.8
Bath	>		
Bedroom	>		
Kitchen	>		
Detec	t systems		
Re	lease		

Configuração Delta Dore



1. LIGUE O TYWELL PRO /TYDOM PRO AO ROUTER

Instale o Tywell Pro ou o Tydom Pro num quadro elétrico (ou ligue o Tydom Home à rede elétrica) e ligue-o ao router através de um cabo Ethernet.



2. LIGUE OS PRODUTOS À APLICAÇÃO TYDOM

Instale a aplicação Tydom e aceda com a sua conta de instalador. Deve incluir o dispositivo Airzone adicionando o IP configurado no passo "Configuração do IP do dispositivo". Siga os passos indicados na aplicação Tydom. Pode consultar o endereço IP no termostato Airzone (ver anexo I)

Aparter Apa	Bat	
Associet	Thermologie Natures > § Telmica 2 Natures > § Telmica 2 Natures > § Telmica 3 Natures > § Telmica 4 Natures >	Assoder







Se houver uma mudança de router depois da configuração do serviço de Internet, ligue os dispositivos Airzone e Tywell Pro/Tydom Pro ao novo router através de cabo Ethernet.





Transfira a aplicação, crie a sua conta de utilizador Tydom e siga os passos indicados na aplicação.



(A) 1. TRANSFIRA A APLICAÇÃO AIRZONE CLOUD (OPCIONAL)

Aceda à App Store, instale a aplicação Airzone Cloud e crie uma conta de utilizador. A partir desta aplicação, pode também controlar a sua instalação de climatização.



Aceda a "Assistente de configuração" para iniciar o processo.

E (NIRZONE	AIRZONE 94.10.0.11	X
	USER	
	🏠 Sites	
	<u> </u> My Account	
	③ Support	
	💸 Configuration wizard	
	Nirtools	
You have currently no associated		
devices. Would you like to add one		n
now?		0
And device		
		_
		n
	🕞 Log out	

Prima o ícone Procurar unidades para encontrar o seu dispositivo Airzone. Adicione uma nova instalação e preencha as respetivas informações.





Se não foi detetada nenhuma falha, a unidade está pronta para utilizar.

Se não houver comunicação entre Delta Dore e Airzone, configure novamente o IP fixo do dispositivo Airzone fora do intervalo DHCP do router.

Anexo 1: Ver o endereço IP notermostato Airzone

Disponível apenas para o Webserver Airzone.

THINK



BLUEZERO









Inhalt

UMWELTSCHUTZ	3
AIRZUNE-EINSTELLUNGEN	4
> 1. Internetverbindung	4
A.1. Laden Sie die Airzone Cloud-App herunter	4
> A.2. Konfigurieren Sie das Wi-Fi-Netzwerk des Geräts	4
B.1. Verbinden Sie den Webserver mit dem Router	6
B.2. Laden Sie die Airzone Cloud-App herunter	6
> 2. Geben Sie die Gerät-IP ein	7
KONFIGURATION DELTA DORE	8
> 1. Verbinden Sie Tywell Pro/Tydom Pro mit dem Router	8
2. Verbinden Sie die Produkte mit der tydom-App	8
BENUTZEREINSTELLUNGEN	9
> 1. Routerwechsel	9
> 1. Öffnen Sie die Tydom-App	9
> 1. Laden Sie die Airzone Cloud-App herunter (optional)	10
> 2. Installation abgeschlossen	11
ANHANG 1: ANZEIGEN DER IP-ADRESSE AM AIRZONE-THERMOSTATEN	12
> Think	12
> Bluezero	13

Umweltschutz



Das Gerät darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Elektrische und elektronische Geräte enthalten Stoffe, die bei unsachgemäßer Behandlung Umweltschäden verursachen können. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist auf die Notwendigkeit einer vom Hausmüll getrennten Entsorgung elektrischer Geräte hin. Für eine umweltgerechte Entsorgung muss das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geeigneten Sammelstelle zugeführt werden.

- Die Gerätebauteile können wiederverwertet werden. Beachten Sie die geltenden Umweltschutzbestimmungen.
- Geben Sie das Altgerät beim Austausch an Ihren Händler zurück oder führen Sie es einer geeigneten Sammelstelle zu.
- Verstöße werden nach Maßgabe der einschlägigen Umweltschutzgesetze geahndet.

Airzone-Einstellungen





1. INTERNETVERBINDUNG

DE

Es gibt zwei Möglichkeiten, das Airzone-Gerät zu konfigurieren:

A. Verbindung mit einem Wi-Fi-Netzwerk. Verfügbar für Webserver (AZX6WSPHUB) und Aidoo Pro (AZAI6WSPXXX).

B. Ethernet-Verbindung. Nur für Webserver (AZX6WSPHUB) verfügbar.



Rufen Sie den App Store auf und Sie die Airzone Cloud-App.







A.2. Konfigurieren Sie das Wi-Fi-Netzwerk des Geräts

Öffnen Sie Airtools über das Seitenmenü. Klicken Sie auf , um den zu konfigurierenden Webserver zu finden.



Establezaca la misma red Wi-Fi a la que estará conectado el Dispositivo Delta Dore. Por último, añada el dispositivo a un sitio.





Nachdem Sie das Airzone-System installiert und auf korrekte Funktion geprüft, verbinden Sie den Airzone-Webserver (über Ethernet) mit dem Router im Schaltkasten





Rufen Sie den App Store auf und Sie die Airzone Cloud-App.







Öffnen Sie Airtools über das Seitenmenü. Klicken Sie auf , um den zu konfigurierenden Gerät zu finden.



Öffnen Sie "Netzwerkeinstellungen". Weisen Sie eine statische außerhalb des DHCP-Bereichs des Routers zu. Die neue IP muss dem für die Integration zuständigen Installateur oder einem Dritten übermittelt werden.

< 🔿 16	RZONE	< 🔕	IRZONE
Device info		Network settings	
MAC	58:D5:0A:AA:FE:03	Ethernet	
Firmware	3.32B		
Network settings	>	Advanced settings	
Integration	>	DHCP	
Systems		IP adress	192.168.0.0
Production	>	Subnet mask	255.255.255.0
System 1	,	Gateway	192.168.0.0
Room	>	DNS Server	8.8.8
Bath	>		
Bedroom	>		
Kitchen	>		
Detect	systems		
Rela	ease		

Konfiguration Delta Dore



1. VERBINDEN SIE TYWELL PRO/TYDOM PRO MIT DEM ROUTER

Bauen Sie Tywell Pro oder Tydom Pro im Schaltkasten ein (oder schließen Sie Tydom Home ans Stromnetz an) und verbinden sie es per Ethernet-Kabel mit dem Router.



2. VERBINDEN SIE DIE PRODUKTE MIT DER TYDOM-APP

Installieren Sie die Tydom-App und melden Sie sich mit Ihrem Installateurkonto an. Binden Sie den Airzone Gerät ein, indem Sie die im Schritt "Geben Sie die Gerät-IP an" eingestellte IP eingeben. Befolgen Sie die in der Tydom-App beschriebenen Schritte. Sie können die IP auf dem Airzone-Thermostat ablesen (siehe Anhang 1)

(24) (24) (24) (24) (24) (24) (24) (24)	But unit ♥ mit Man displayments Apudier un Registerment Price Price Price Price Price Price Description Description	VAL June Image: Control Image: Control Image: Control Image: Control
Associar		Associer





Wenn der Router nach der Einrichtung des Internetdienstes gewechselt wird, verbinden Sie den Airzone Gerät und die Tywell Pro/Tydom Pro-Geräte über Ethernet mit dem neuen Router.





Laden Sie die App herunter, erstellen Sie Ihr Tydom-Benutzerkonto und folgen Sie den angegebenen Schritten.



DE

(A) 1. LADEN SIE DIE AIRZONE CLOUD-APP HERUNTER (OPTIONAL)

Rufen Sie den App Store auf, installieren Sie die Airzone Cloud-App und erstellen Sie ein Benutzerkonto. Über diese App können Sie auch Ihre Klimaanlage steuern.



Rufen Sie den "Konfigurationsassistenten" auf um den Vorgang zu starten.

E () IRZONE	AIRZONE 94.10.0.11	х 🤍
	USER	
	🟠 Sites	
	<u>A</u> My Account	
	③ Support	
	ADVANCED	
	💸 Configuration wizard	
······································	Nirtools	
Hello John		
devices. Would you like to add one		An
now?		ON
Add device		
		0
		-
	🕞 Log out	

Klicken Sie auf das Symbol für die Suche nach Geräten und suchen Sie Ihr Airzone-Gerät. Fügen Sie eine neue Anlage hinzu und geben Sie die Anlagendaten ein.





Wird kein Fehler festgestellt, ist das Gerät betriebsbereit.

Wenn zwischen Delta Dore und Airzone keine Kommunikation besteht, stellen Sie die statische IP des Airzone-Gerät außerhalb des DHCP-Bereichs des Routers neu ein.

Anhang 1: Anzeigen der IP-Adresse am Airzone-Thermostaten

Nur für den Airzone-Webserver verfügbar.

THINK


BLUEZERO







